

Drops from the Forest

# 林中水滴

关于大自然和创作的浓缩哲理

—— [俄罗斯] 普里什文 | 著 穆紫 | 译 ——

天津出版传媒集团



天津教育出版社

TIANJIJI EDUCATION PRESS

# 林中水滴

〔俄罗斯〕普里什文 著

穆紫 译

天津出版传媒集团



天津教育出版社

TIANJIN EDUCATION PRESS

## 图书在版编目 ( CIP ) 数据

林中水滴 / (俄罗斯) 普里什文著; 穆紫译. — 天津: 天津教育出版社, 2016.5  
ISBN 978-7-5309-7916-7

I. ①林… II. ①普… ②穆… III. ①散文集 - 俄罗斯 - 现代 IV. ①I512.65

中国版本图书馆CIP数据核字 (2016) 第116114号

## 林中水滴

---

出版人 刘志刚

---

作者 [俄罗斯] 普里什文  
译者 穆紫  
选题策划 李萍 liping314@126.com  
责任编辑 常浩  
封面设计 蒿薇薇  
内文设计 新兴工作室

---

出版发行 天津出版传媒集团  
天津教育出版社  
天津市和平区西康路35号 邮政编码 300051  
<http://www.tjeph.com.cn>

经销 新华书店  
印刷 三河市中晟雅豪印务有限公司  
版次 2016年7月第1版  
印次 2016年7月第1次印刷  
规格 32开 (880毫米×1280毫米)  
字数 200千字  
印张 10

---

定 价 28.00元

# 目 录

Chapter 1	树的生活	001
Chapter 2	一年四季	039
Chapter 3	人类的镜子	153
Chapter 4	叶芹草	199
Chapter 5	林中水滴	251
	关于作者	306
	关于作品	309

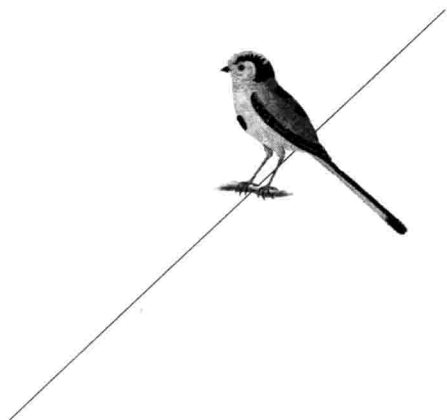


在春天，  
它们学会了，  
为期待那份美丽而欢呼雀跃。  
只是，  
树木了解的只是事物的本身，  
只有人的心灵，  
才会去了解未知的事物。

## 树的生活

Chapter 1





## 发现之源

广阔的森林是一座发现的源泉。在这里，我觅到一个又一个新发现，层出不穷。我很快乐，在漫长而又艰辛的探索之旅中，我又开辟了一条新路。

## 怨恨之心

心无旁骛，潜下心，深呼吸，放松身体，待心情平静后，你便会觉得心旷神怡。不过，当你逐渐从小我的

内心世界挣脱出来，将自己的生命和森林里的树木融为一体时，你竟会情不自禁地对这里的主人——树木产生怨恨，甚至心痒难耐，恨不得去扰乱这里的一切秩序。

可是，当理性慢慢地回归，愤怒渐渐消退之后，你会猛然发现，这里的一切都是自然天成的，并不依靠任何人。这里依靠的只是风力、水力、土地，还有阳光，这会让你的心情更加糟糕，更想去干预与大自然有关的事情，想要把森林的生活模式引领到人类的生活中。

不！不要那样想！在森林中，无论你朝哪个方向看，万物都不是按照人类的规则存在的。可是，它们又明显遵循着一种规律——一种在特定的时间、特定的地点存在的规律。

很明显，在这个世界上，除了人类的规则以外，其他的规则也是同时存在的。真想拿这两类规则做一下比较，看一看它们之间的殊同。

也许，我们人类的规则和“它们”的规则，主要的区别在于：它们是适者生存，而我们是利益为先。当然，我们还有一颗仁慈的心……

## 农田的产生

夜晚，静静地看着自己从母亲的体内逐渐生长，母亲如土地，我就是那株树木。什么是个体，什么是个性？这样的争论依



然在继续：

一、树木应作为一个完整的生命而存在。

二、先了解人的本质，然后在树和人之间找到一个相持点。森林和人类就像处于战争相持阶段的双方，互有攻退，农田就是这场战争的产物。

也许，我们研究的焦点应以森林为背景，并从中找到一些人类自身所特有的东西，比如：作为人类个体和单体生物之间的比较，森林到底是怎样形成的？为什么要成为公园呢？

## 树木的哭泣

在研究森林的过程中，我渐渐地发现了新疑问：当森林过渡成公园时，我们真正得到了什么？又失去了什么？

公园落成时，我们为已经消失的森林感到悲伤。可是，秋天一到，所有的树木好像都在向我们哭诉着什么。树木给我们留下的不仅是它们的眼泪，更有为随原生林的消失而逝去的幸福的伤悲。

可是我们知道，就算树木真的会流泪，那也是我们传授的，为那些美好的、永远消失的事物哭泣，只有从我们人类这儿才能学到。在春天，它们学会了，为期待那份美丽而欢呼雀跃。只是，树木了解的只是事物的本身，只有人的心灵，才会去了解未知的事物。

## 森林深处

如果你只是想在森林边缘稍作停留便返回，那没什么可留恋的。可是，只要你稍稍往森林深处走一点点，你就会不知不觉地继续走向更深处。

直觉告诉我，应该马上离开这儿，回到自己的工作中去。可是在前面不远处，一株云杉的树枝正伸向清幽的小路，指向森林的深处。在那里，透过树木间的空隙，隐约可以看见一片金色的空地，一棵白桦树正自在地享受着温暖的阳光。

我不由自主地向那个金色的世界靠近，这个迷人的景致太吸引我了！

森林一直在召唤着你向它走近，不经意间你会觉得，冥冥之中有什么东西一直在吸引你向前。有时，会有一个小小的枝头，独自在你面前摇摆。很明显，摇晃的树枝证明，刚刚一定有人从你的前面走过。

人类之所以深深地被这个古老的森林吸引，是因为森林是自然形成的，对于它的成长，我们未尽丝毫力量。但是，每个人都非常清楚自己的劳动价值，做了多少，又欠了多少！

## 林地边缘

森林里的树木在明媚的阳光下翩翩起舞，而森林正利用边缘

的树木向外扩张着自己的领地。

## 森林也会生长

如果你要问：森林中什么植物活得最好？当然是那些身形高大，能够接受充足阳光的树木。可是，在那些高大的树木中，又有谁生活得最好呢？当属生活在森林周边的树木了，它们的日子过得可惬意了。

那里的树枝，在阳光的关爱下快乐地生长，哪怕是那些生长在阴暗位置的树枝，也能获得阳光的爱抚……

那些高大的树木啊，正沐浴着阳光，畅快地开花结果。正是依赖这些树木的种子，森林才会渐渐地向外扩展，越来越开阔。

## 森林之眼

林地的边缘，是森林和人类争夺土地的最前线。

在田地周边，尤其是那些像耕田一样平展的林间空地的边缘，一直给我一种奇特的感觉——森林好像一直都有一种强烈愿望，要跨越眼前的这片林间空地，与不远处的森林会师，它执着地向前进攻。可是，一个不经意的回眸，也正是因为这个回眸，一切都静止了。在它们有明确目的的进攻中，我捕捉到了它们整装待发的身影。

不远处的雪地上，柏树的庞大家族也停下了它们的脚步。以人的想法来描写这快速生长的森林和以森林的角度来描写人，是完全不同的两个角度。人类拥有更加敏锐的视觉，的确可以发现许多新奇、并为自身所用的事物。但是如果从森林的角度去看，一切都可以写一个童话故事，因为那是自然天成的，这个童话可称为《森林眼睛发现记》。

森林正朝着阳光的方向生长，并随着大地的运动而运动，它们是一个有机的生命体……

生长在树上的枝丫，正奋发图强，笔直向上，力争出人头地，早获阳光。不久，它们饱满的种子就飘落下来，轻盈地掉在地上。多饱满的种子，多笔直的树干啊！多诗意的画卷啊！

## 忧伤的脸

不经意间，突然感觉在森林的深处，好像有一张忧郁的脸正瞧着我。我仔细地搜寻着，终于发现，原来那是一个肉色的树木断面，并不是什么脸。树木被砍断了，留下来的带有众多斑点的截面，构成了人脸的模样。可是，那脸孔的表情为什么那么悲伤？远远地看去，这里的一切好像都和“这个人”没有一丝关系了，“他”只能怀着对未来生活的憧憬，望着远方。

我的心因为眼前的景象有些微微绷紧，我很想走到跟前看看，想知道这忧伤的面孔是怎么形成的。可是，在不远处的雪地





上，出现了两行清晰的脚印，我又开始好奇，是什么原因，又是怎样的目的，让这个人在隆冬时节来到这片密林。也许，这样的情况在森林中经常发生。很快，随着我慢慢走近，那张忧伤的脸庞消失了，我终于知道原因了。

一棵参天巨树被伐断后，随之又被白雪覆盖，此时它的枝丫已经被修理干净，只剩下光秃秃的树干躺在地上。这是一棵云杉，正用它那像人脸一样的横断面，吸引着我前进。我带着和那“忧伤的脸”一样的表情，望着眼前已经倒在地上的云杉。

我终于懂得脚印是什么意思了：有人在秋天的时候，就已经悄悄地把这棵巨树砍断了，想等到路上能滑雪橇时，就偷偷地在晚上把它运走。他来树林应该就是为了确认树是不是还在那儿倒着，而在检查以后就回去了。这一点，只要看到脚印的人都能猜到。可是，这里还有我，雪地上也有我的脚印啊！

哀痛又渐渐地回到了我的心田，并不是因为那已经被毁掉的树木，而是那张一直吸引我的忧伤面孔，现在它已经消失了。相信不会有人了解，我走向它的脚印又是为了什么！

## 弯曲的树木

树林中的树木身形有很多是非常弯曲的，可是要追究其责任的话，还真的很难说清楚，问题是出在风呢，还是水呢？

每到春暖花开，山冈间的激流穿过树林，流向大河时，快速

的水流很可能将扎根于大地的桦树的根部冲弯，于是这些桦树只能渐渐地向前倾着身子。可是到了夏天，激流流过的地方又会长出很多野花。而不断在树林中穿梭的风儿，也会把桦树吹得向前弯腰。

很难说清楚，到底是风的原因，还是水的原因。不过有一点是值得我们高兴的，白桦树是喜光植物，它们一直在奋力地向着阳光生长，它们的力量远远超过了风和水，虽然体态有点儿弯曲，可是它们依然奋力地向上生长着。

## 云 路

当你来到山麓，山坡上有很多树，你抬头向上看那些树，你会发现这些树木仿佛巨人般顶天立地，高耸入云。

你会觉得，周边的一切都汇聚到了这些树木上。你甚至会觉得，沿着它的树枝，一个接一个地向上攀爬着，一直爬到最高处。站在那里，一只脚结实地踩在树枝上，另一只脚则可以轻轻地踏在云上，那应该也是一件很容易的事。

## 连理树

庞大的连理树，在树林中随处可见。连理树的样子非常恐怖，就好像天庭将恶魔丢弃到了凡间，一路上磕磕绊绊，最后植



入大地。从巨大的腹腔中，伸展出来的如腿一样的四肢向外伸展着，越来越高，紧紧地抓着上面的东西，企图把自己从土地中拉出来。

我曾经找周边的守林员咨询过，随处可见的连理树到底是怎么形成的。一般情况下，你会看到一棵树从地上长出来，等到它长到1俄尺<sup>①</sup>高的时候，在一个非常细小的空隙里，生长了另一棵松树。

也许你会想起家庭，好像真的能感受到夫妻之间甜蜜的情感。也许你会看到很多你熟悉的人，他们是那么友善、和睦、快乐。可是，为什么还有那么多人从自己的角度出发，一定要将事物和悲剧联系在一起呢？实际上，生活中有很多美好的事物值得我们去欢喜，只是人们一直都在沉默着，好像有那么一条规定不许说似的。

## 巨型松树

在树龄偏大一点儿的森林里，随处可见三百岁左右的巨型松树，它们都被各种树龄的树木群环绕着。

到了晚年，我非常珍惜被称作“思想”的东西，其蕴藏的哲理正是树林之所以环抱老树的原委。

---

<sup>①</sup> 1俄尺≈0.3米。为保留原作品风格，未采用标准计量单位。全书同。